3 地產代理監管局和常設委員會
THE ESTATE AGENTS AUTHORITY AND ITS STANDING COMMITTEES

地產代理監管局成員合照
MEMBERS OF THE ESTATE AGENTS AUTHORITY

前排左起 洪小蓮女士、梁永祥太平紳士、余若薇議員，SC，JP、副主席廖譚婉瓊女士、李國英議員，MH，JP、劉燕卿女士；
後排左起 李峻銘先生、馬豪輝太平紳士、簡家驄先生、施永青太平紳士、蔡克剛太平紳士，BBS、行政總裁陳佩珊女士、主席潘國濂博士，JP、陳鎮源太平紳士、曾煥平先生、倫志炎先生、黃建業先生、孫寶源先生、尹志強太平紳士，BBS、黃為山先生。（2007年3月）

front row, from left Ms Katherine Hung; Mr William Leung, JP; The Hon Audrey Eu, SC, JP; Vice-Chairman Mrs Amy Liu; The Hon Kevin Li, MH, JP; Miss Connie Lau;
back row, from left Mr Eric Lee; Mr Ma Ho-fai, JP; Mr Frederick Kan; Mr Shih Wing-ching, JP; Mr Herbert Tsoi, BBS, JP; Chief Executive Officer Ms Sandy Chan; Chairman Dr Steven Poon, JP; Mr Thomas Chan, JP; Mr Joseph Tsang; Mr Lun Chi-yim; Mr Wong Kin-yip; Mr Sun Po-yuen; Mr Aaron Wan, BBS, JP; Mr Wilson Wong. (March 2007)

地產代理監管局乃於1997年11月按《地產代理條例》(條例)成立的法定機構。法定職能主要包括規管地產代理的執業；促使從業員行事持正，提高行業的專業水平和地位；以及籌劃培訓，以確保從業員工作稱職並符合操守標準。

監管局成員由香港特別行政區行政長官委任，設有正、副主席各一名及普通成員十八名。成員來自社會上不同的界別，包括地產代理行業。現時監管局轄下共有五個常設委員會和一個專責小組，包括財務及策略發展委員會、牌照及執業委員會、紀律委員會、專業發展委員會、第28條調查委員會和考試小組。

監管局的行政架構由行政總裁領導，負責執行《地產代理條例》所賦予的權力及推行監管局所釐訂的政策。

The Estate Agents Authority is a statutory body established in November 1997 under the Estate Agents Ordinance (the Ordinance). Its principal functions, as defined by law, are to regulate the practice of estate agency in Hong Kong, to promote integrity and competence within the industry, and to facilitate training for practitioners to ensure competency and proper standard of conduct.

Members of the Authority are appointed by the Chief Executive of the Hong Kong Special Administrative Region and consist of a Chairman, a Vice-Chairman, and 18 Ordinary Members from various sectors in the community, including the estate agency profession. There are five standing committees and one working panel under the Authority, namely, the Finance and Strategic Development Committee, the Licensing and Practice Committee, the Disciplinary Committee, the Professional Development Committee, the Section 28 Investigation Committee and the Examination Panel.

The Administration of the Authority, under the leadership of the Chief Executive Officer, is responsible for the enforcement of the Estate Agents Ordinance and the implementation of the policies formulated by the Authority.

財務及策略發展委員會	Finance and Strategic Development Committee
研究策略性及有長遠影響的事項，並為該等事項提交監管局全體會議審議作準備工作。	To consider strategic issues of long-term significance, in preparation for consideration by the Board.
審閱重要的財政事宜，特別是預算事項、長期財政規劃和資產管理，並向監管局全體會議就有關事宜提交建議。	To examine issues of major financial significance, in particular, budgetary matters, long-term financial planning and asset management, and to make recommendations to the Board for consideration.
審閱重要的人力資源管理事宜，尤其是組織架構和薪酬政策，並向監管局全體會議就有關事宜提交建議。	To examine issues of major significance in human resources management, in particular establishment structure and remuneration policies, and to make recommendations to the Board for consideration.
審閱由監管局行政部門所預備的年度工作計劃和預算案，並於確認後提交監管局全體會議審議。	To review and endorse the annual Workplan and Budget prepared by the Administration and to recommend the same to the Board for consideration.
就監管局資金的投資事宜向監管局全體會議提交建議。	To make recommendations to the Board on the investment of EAA monies.
留意業界及公眾人士對監管局規例和政策的反應，並就此向監管局全體會議及/或有關委員會建議適當的措施。	To monitor trade and community response to EAA regulations and policies and, on such basis, recommend appropriate actions to the Board and/or the standing committees for consideration.

牌照及執業委員會	Licensing and Practice Committee
制訂地產代理/營業員的發牌規定。	To prescribe licensing requirements for estate agents / salespersons.
研究及建議豁免某類人士發牌規定的準則。	To consider and recommend the criteria for exemption from the licensing requirements for any particular class of persons.
指示監管局行政部門處理牌照/營業詳情説明書申請，並向符合發牌條件的申請者發出有關牌照/營業詳情説明書。	To instruct the EAA Administration to process applications for licences/statements of particulars of business (SPOBs) and to grant such licences/SPOBs to applicants meeting the licensing requirements.
審閱提交牌照及執業委員會考慮的牌照/營業詳情説明書申請，若認為適當，可予以批准或拒絕。	To consider and if thought appropriate, to approve or refuse applications for licences/SPOBs brought before the Licensing and Practice Committee for consideration.
在牌照上附加牌照及執業委員會認為適當的條件。	To attach to licences such conditions as the Licensing and Practice Committee may consider appropriate.
研究和建議牌照費用及地產代理監管局的服務收費。	To review and make recommendation on the scale of licence fees and charges for services provided by the Estate Agents Authority.
研究和設計申請表格、牌照表格、牌照登記冊、通知表格及其他有關文件。	To consider and design the application forms, licence forms, licence register, notice forms and other related documents.
制訂規管地產代理行業的操守及執業的操守守則。	To draw up a code of ethics governing the conduct and practice of the estate agency trade.
審閱和提出有關條例所載有關地產代理的執業及運作的規例的建議。	To review and make recommendation on regulations under the Ordinance relating to the practice and operation of estate agents.
不時考慮檢討地產代理行業的執業手法及制訂有關地產代理工作的執業通告或指引。	To consider and review practices within the trade and prepare practice circulars or guidelines on various aspects of estate agency work from time to time.
監察業界遵行條例及其附屬法例、《操守守則》、執業通告或指引的情況；與業界保持聯繫，研究提升執業水準及服務質素的方法。	To monitor compliance of the Ordinance and its subsidiary legislations, Code of Ethics, practice circulars or guidelines; and to liaise with the trade on ways to improve the standard of practice and quality of service.

紀律委員會	Disciplinary Committee
訂立指引和程序，確保以公平及貫徹一致的立場，處理紀律個案。	To draw up guidelines and procedures to ensure consistency and fairness in handling disciplinary cases.
接受、考慮和查究由地產代理監管局轉介至紀律委員會的條例第29(1)條所提及的投訴和條例第29(2)條所提及的行政總裁呈述，並在考慮該等投訴和呈述後，進行其認為合適的研訊。	To receive, consider and inquire into complaints as mentioned in section 29(1) of the Ordinance and submissions by the Chief Executive Officer as mentioned in section 29(2) of the Ordinance that are referred by the Estate Agents Authority to the Disciplinary Committee, and to conduct such inquiry as the Disciplinary Committee may think fit after having considered such complaints and submissions.
接受和查究對持牌地產代理/營業員的投訴有否抵觸地產代理監管局向業界不時發出的《操守守則》、執業通告或指引。	To receive and inquire into complaints lodged against licensed estate agents or salespersons for breaches of the Code of Ethics, practice circulars or guidelines issued to the trade from time to time by the Estate Agents Authority.
審閱地產代理監管局根據條例第28條委任的調查員的報告和建議（經第28條調查委員會的轉介），考慮就涉嫌和指稱觸犯或沒有遵守條例條文的個案，進行其認為合適的研訊。	To consider the reports and recommendations of the Investigator appointed by EAA under section 28 of the Ordinance, with referral by the Section 28 Investigation Committee, to look into suspected and alleged breaches or non-compliance of the provisions of the Ordinance and to conduct such inquiry as the Disciplinary Committee may think fit after having considered such reports and recommendations.
按照條例第30條賦予的紀律制裁權，行使其認為適當的權力。	To exercise any of the disciplinary powers provided under section 30 of the Ordinance as the Disciplinary Committee considers appropriate.
在牌照上附加紀律委員會認為適當的條件。	To attach to licences such conditions as the Disciplinary Committee may consider appropriate.
視乎情況將紀律委員會審議的不良執業或投訴個案轉介給其他委員會，以制訂和/或修訂政策、常規或規例，務求使地產代理監管局更有效地履行其功能。	To refer from time to time cases of malpractice or complaints considered by the Disciplinary Committee to other committees for formulation and/or revision of policies, practice or regulations for better discharge of the Estate Agents Authority's functions.

專業發展委員會	Professional Development Committee
制訂地產代理及營業員資格考試的範疇。	To determine the examination syllabi and examination fees for the qualifying examinations for estate agents and salespersons.
研究業界的培訓需要，並設計合適的培訓課程，務求提升持牌人的服務水準及有意入職人士的知識水平。	To examine the training needs and design appropriate training programmes to raise the competence of licensees and the knowledge level of aspiring licensees.
督導「持續專業進修計劃」的實行，包括： • 定期檢討計劃的重點、範疇和要求； • 就分配核心和非核心科目活動訂立指引； • 審批持續專業進修活動的主辦機構，並對活動進行評估； • 視乎情況，將其他專業和行業的持續專業進修活動納入地產代理監管局的持續專業進修計劃；及 • 監察計劃的成效，並向監管局全體會議提交適當建議。	To oversee the implementation of the Continuing Professional Development ("CPD") Scheme including: • conducting periodic reviews on its focus, scope and requirements; • determining guidelines for assigning core and non-core activities; • approving CPD activity providers and evaluating CPD activities; • adopting appropriate CPD activities of other professions and trades into the CPD Scheme of the Estate Agents Authority; and • monitoring the effectiveness of the scheme and making recommendations to the Board as appropriate.
就專業交流活動提供意見，並監察有關地產代理行業的專業資格互認計劃的運作。	To advise on professional exchange activities and monitor the administration of scheme(s) relating to reciprocal recognition of professional qualifications for the estate agency trade.

考試小組	Examination Panel
執行專業發展委員會就地產代理和營業員資格考試制訂的政策和指示。	To execute the policies and directions of the Professional Development Committee relating to the qualifying examinations for estate agents and salespersons.
為資格考試的行政工作制訂準則。	To set the parameters for the administration of the qualifying examinations.

擬訂資格考試的試題。	To set and moderate examination questions.
釐定資格考試的及格分數和優異分數。	To determine the pass marks and commendation marks for the qualifying examinations.

第二十八條調查委員會 （於2007年3月成立）	Section 28 Investigation Committee (set up in March 2007)
制定指引和程序，以決定何等個案須根據條例第28條而展開調查。	To formulate guidelines for and procedures on the selection of cases for investigation under section 28 of the Ordinance.
監督根據條例第28條進行的調查，確保調查工作符合法例規定。	To oversee the conduct of investigation under section 28 of the Ordinance to ensure its full compliance.
接受和考慮監管局行政部門就認為有需要根據條例第28條進行調查的懷疑或涉嫌違反或未有遵守條例的規定/條文的個案，所呈交的報告和建議。	To receive and consider reports and recommendations from the EAA Administration on suspected or alleged cases of breaches or non-compliance of a requirement(s) or other provision(s) of the Ordinance warranting investigation under section 28 of the Ordinance.
根據條例第28條委任調查員，進行委員會認為有需要的調查和職務。	To appoint investigator(s) under section 28 of the Ordinance to conduct such investigation and carry out such duties as the Committee considers necessary.
接受和考慮根據條例第28條委任的調查員所提交的報告和建議。	To receive and consider the reports and recommendations from the investigator appointed by the Committee under section 28 of the Ordinance.
如調查員建議該考慮施行條例第30條所訂明的紀律處分，則將有關個案轉交紀律委員會處理。	Where the investigator recommends to the Committee that the exercise of disciplinary powers under section 30 of the Ordinance should be considered, to refer the case to the Disciplinary Committee for its consideration.
行使及執行條例第28條所訂明的監管局職能和權力。	To exercise and perform any and such of the Authority's functions and powers as prescribed by section 28 of the Ordinance.

地產代理監管局成員
Members of the Estate Agents Authority

主席
潘國濂博士，JP

副主席
廖譚婉瓊女士（始於 1.11.2006）
周永健太平紳士，SBS（至31.10.2006）

成員
陳念慈女士（至31.10.2006）
陳鉅源先生（至31.10.2006）
陳友正博士
陳黃穗太平紳士，BBS（至31.10.2006）
張惠彬博士，JP（至31.10.2006）
余若薇議員，SC，JP
洪小蓮女士（始於1.11.2006）
簡家驄先生（始於1.11.2006）
劉燕卿女士（始於1.11.2006）
李峻銘先生
梁永祥太平紳士
李國英議員，MH，JP
廖譚婉瓊女士（至31.10.2006）
陸順甜先生（至31.10.2006）
倫志炎先生
馬豪輝太平紳士（始於1.11.2006）
馬少雄先生（至31.10.2006）
施永青太平紳士（始於1.11.2006）
孫寶源先生（始於1.11.2006）
鄧意民先生（至31.10.2006）
曾煥平先生
蔡克剛太平紳士，BBS（始於1.11.2006）
尹志強太平紳士，BBS
黃建業先生（始於1.11.2006）
黃為山先生
運輸及房屋局常任秘書長（房屋）或其代表

Chairman
Dr Steven POON Kwok-lim, JP

Vice-Chairman
Mrs Amy LIU TAM Yuen-king (from 1.11.2006)
Mr Anthony CHOW Wing-kin, SBS, JP (up to 31.10.2006)

Members
Miss Amy CHAN Lim-chee (up to 31.10.2006)
Mr Thomas CHAN Kui-yuen (up to 31.10.2006)
Dr Bob CHAN Yau-ching
Mrs Pamela CHAN WONG Shui, BBS, JP (up to 31.10.2006)
Dr Charles CHEUNG Wai-bun, JP (up to 31.10.2006)
The Honourable Audrey EU Yuet-mee, SC, JP
Ms Katherine HUNG Siu-lin (from 1.11.2006)
Mr Frederick KAN Ka-chong (from 1.11.2006)
Miss Connie LAU Yin-hing (from 1.11.2006)
Mr Eric LEE Chun-ming
Mr William LEUNG Wing-cheung, JP
The Honourable Kevin LI Kwok-ying, MH, JP
Mrs Amy LIU TAM Yuen-king (up to 31.10.2006)
Mr LUK Shun-tim (up to 31.10.2006)
Mr LUN Chi-yim
Mr MA Ho-fai, JP (from 1.11.2006)
Mr Paul MA Siu-hung (up to 31.10.2006)
Mr SHIH Wing-ching, JP (from 1.11.2006)
Mr SUN Po-yuen (from 1.11.2006)
Mr Alex TANG Yee-man (up to 31.10.2006)
Mr Joseph TSANG Hon-ping
Mr Herbert TSOI Hak-kong, BBS, JP (from 1.11.2006)
Mr Aaron WAN Chi-keung, BBS, JP
Mr WONG Kin-yip (from 1.11.2006)
Mr Wilson WONG
Permanent Secretary for Transport and Housing (Housing) or his representative

監管局委任成員
Board-appointed members

紀律委員會
陳永佳先生
梁繼昌先生（始於1.11.2006）
廖志明先生（始於1.11.2006）
馬少雄先生（始於1.11.2006）
吳健源先生（始於1.11.2006）
王羅桂華女士（始於1.11.2006）

Disciplinary Committee
Mr W K CHAN
Mr Kenneth LEUNG Kai-cheong (from 1.11.2006)
Mr LIU Chi-ming (from 1.11.2006)
Mr Paul MA Siu-hung (from 1.11.2006)
Mr NG Kin-yuen (from 1.11.2006)
Mrs Karen WONG LAW Kwai-wah (from 1.11.2006)

專業發展委員會
鄺子文先生
劉光耀先生
黃傑雄先生
職業訓練局代表

Professional Development Committee
Dr KWONG Tze-man
Dr Joseph LAU Kwong-yiu
Mr Charles WONG
Representative from the Vocational Training Council

考試小組
傅德華先生
謝國生博士
黃錦昌先生

Examination Panel
Mr FU Tak-wah
Dr Maurice TSE
Mr Stanley K C WONG

潘國濂博士，JP　Dr Steven POON Kwok-lim, JP

主席
財務及策略發展委員會主席

慧峰集團主席

Chairman
Chairman, Finance and Strategic Development Committee

Chairman, Vertex Group Limited

廖譚婉瓊女士 Mrs Amy LIU TAM Yuen-king

副主席（始於1.11.2006）
紀律委員會主席（至1.3.2007）
第28條調查委員會主席（始於2.3.2007）
財務及策略發展委員會成員

楊漢源林炳坤律師事務所合夥人

律師紀律審裁團召集人、香港特區護照上訴委員會委員、上訴委員會（房屋）委員、自願退還活家禽牌照或終止租約計劃覆檢委員會委員、香港大學法律學院專業法律系榮譽講師

Vice-Chairman (from 1.11.2006)
Chairman, Disciplinary Committee (up to 1.3.2007)
Chairman, Section 28 Investigation Committee (from 2.3.2007)
Member, Finance and Strategic Development Committee

Partner, Charles Yeung Clement Lam Liu & Yip, Solicitors & Notaries

Convenor, Solicitors Disciplinary Tribunal; Member, HKSAR Passports Appeal Board; Member, Appeal Panel (Housing); Member, Review Board on Voluntary Surrender of Live Poultry Retail Licences & Tenancies; Honorary Lecturer, Department of Professional Legal Education, Faculty of Law, The University of Hong Kong

周永健太平紳士，SBS（至31.10.2006）Mr Anthony CHOW Wing-kin, SBS, JP (up to 31.10.2006)

副主席（至31.10.2006）
財務及策略發展委員會成員（至31.10.2006）
紀律委員會成員（至31.10.2006）
牌照及執業委員會成員（至31.10.2006）

王澤長、周淑嫻、周永健律師行合夥人

香港法律改革委員會成員、證券及期貨事務監察委員會程序覆檢委員會成員、香港教育學院校董會成員、香港賽馬會董事局成員、中央政策組泛珠三角研究小組成員

Vice-Chairman (up to 31.10.2006)
Member, Finance and Strategic Development Committee (up to 31.10.2006)
Member, Disciplinary Committee (up to 31.10.2006)
Member, Licensing and Practice Committee (up to 31.10.2006)

Partner, Peter C. Wong, Chow & Chow

Member, Law Reform Commission; Member, Process Review Panel for the Securities and Futures Commission; Council Member, Hong Kong Institute of Education; Steward, Hong Kong Jockey Club; Member, Central Policy Unit Panel on the Pan-Pearl River Delta

陳念慈女士（至31.10.2006） Ms Amy CHAN Lim-chee (up to 31.10.2006)

紀律委員會成員（至31.10.2006）
專業發展委員會成員（至31.10.2006）
考試小組成員（至31.10.2006）

賽馬人才發展經理/見習騎師學校校長

社區參與助更生委員會委員、公民教育委員會委員、塘尾道官立小學學校管理委員會委員、香港奧林匹克優秀運動員委員會運動員事務主席、香港特殊奧運會董事局成員

Member, Disciplinary Committee (up to 31.10.2006)
Member, Professional Development Committee (up to 31.10.2006)
Member, Examination Panel (up to 31.10.2006)

Racing Talent Development Manager / Headmistress, Apprentice Jockeys' School

Member, Committee on Community Support for Rehabilitated Offenders; Appointed Member, Committee on Promotion of Civic Education; Member, School Management Committee of Tong Mei Road Government Primary School; Chairman, Athlete Affairs Subcommittee, Hong Kong Olympians & Meritorious Athlete's Commission; Board Member, Hong Kong Special Olympics

陳鉅源先生（至31.10.2006） Mr Thomas CHAN Kui-yuen (up to 31.10.2006)

牌照及執業委員會成員（至31.10.2006）
紀律委員會成員（至31.10.2006）

新鴻基地產發展有限公司執行董事

智經研究中心醫療研究小組成員、香港大學工商管理碩士課程顧問委員會成員、土地及建設諮詢委員會成員、香港公開大學校董會成員、中國貿易諮詢委員會成員

Member, Licensing and Practice Committee (up to 31.10.2006)
Member, Disciplinary Committee (up to 31.10.2006)

Executive Director, Sun Hung Kai Properties Ltd.

Member, Bauhinia Foundation Research Centre, Health Care Study Group; Member, The University of Hong Kong MBA Advisory Board; Member, Lands Sub-committee, Land and Building Advisory Committee; Member, Council of The Open University of Hong Kong; Member, China Trade Advisory Committee

陳友正博士 Dr Bob CHAN Yau-ching

考試小組成員（至31.10.2006）
考試小組主席（始於1.11.2006）
紀律委員會成員
專業發展委員會成員（至31.10.2006）

時富投資集團有限公司投資總監

Member, Examination Panel (up to 31.10.2006)
Chairman, Examination Panel (from 1.11.2006)
Member, Disciplinary Committee
Member, Professional Development Committee (up to 31.10.2006)

Director of Investment, Celestial Asia Securities Holdings Limited

陳黃穗太平紳士，BBS（至31.10.2006） Mrs Pamela CHAN WONG Shui, BBS, JP (up to 31.10.2006)

牌照及執業委員會副主席（至31.10.2006）
財務及策略發展委員會成員（至31.10.2006）

消費者委員會總幹事

香港房屋委員會成員、法律教育及培訓常設委員會委員、法律改革委員會 — 按訴訟結果收費小組委員會委員、香港公益金第三副會長、小童群益會副主席

Vice-Chairman, Licensing and Practice Committee (up to 31.10.2006)
Member, Finance and Strategic Development Committee (up to 31.10.2006)

Chief Executive, Consumer Council

Member, Hong Kong Housing Authority; Member, Standing Committee on Legal Education and Training; Member, Conditional Fees Sub-Committee of the Law Reform Commission; Third Vice President, The Community Chest; Vice President, Boys and Girls Club

張惠彬博士，JP（至31.10.2006） Dr Charles CHEUNG Wai-bun, JP (up to 31.10.2006)

財務及策略發展委員會成員（至31.10.2006）
紀律委員會成員（至31.10.2006）

駿豪集團行政總裁兼常務副主席

Member, Finance and Strategic Development Committee (up to 31.10.2006)
Member, Disciplinary Committee (up to 31.10.2006)

Group Chief Executive and Executive Deputy Chairman, Mission Hills Group

余若薇議員，SC，JP The Honourable Audrey EU Yuet-mee, SC, JP

牌照及執業委員會成員
第28條調查委員會成員（始於2.3.2007）

立法會議員、資深大律師

策略發展委員會行政委員會委員

Member, Licensing and Practice Committee
Member, Section 28 Investigation Committee (from 2.3.2007)

Legislative Councillor; Senior Counsel

Member, Executive Committee of the Commission on Strategic Development

洪小蓮女士（始於1.11.2006）Ms Katherine HUNG Siu-lin (from 1.11.2006)

牌照及執業委員會成員（始於1.11.2006）
專業發展委員會成員（始於1.11.2006）

香港房屋協會監事會委員、李嘉誠基金會有限公司董事、香港理工大學顧問委員會委員、理工大學企業發展院督導委員、長江實業（集團）有限公司獨立非執行董事、香港基督教女青年會賓館管理委員會及職業青年部顧問、香港童軍總會秘書（法人）兼領袖訓練學院籌委會主席

Member, Licensing and Practice Committee (from 1.11.2006)
Member, Professional Development Committee (from 1.11.2006)

Supervisory Board member, Hong Kong Housing Society; Director, Li Ka-shing Foundation Limited; Court Member, Hong Kong Polytechnic University; Steering Committee Member, Institute for Enterprise of the Hong Kong Polytechnic University; Independent Non-executive Director, Cheung Kong (Holdings) Limited; Consultant, Hong Kong Young Women's Christian Association; Secretary and Chairman of Preparatory Committee of the Leadership Training Institute, Hong Kong Scout Association

簡家驄先生（始於1.11.2006）Mr Frederick KAN Ka-chong (from 1.11.2006)

紀律委員會成員（始於1.11.2006）
考試小組成員（始於1.11.2006）

簡家驄律師行高級合夥人

香港國際仲裁中心理事

Member, Disciplinary Committee (from 1.11.2006)
Member, Examination Panel (from 1.11.2006)

Senior Partner, Fred Kan & Co. Solicitors

Council member, Hong Kong International Arbitration Centre

劉燕卿女士（始於1.11.2006）Ms Connie LAU Yin-hing (from 1.11.2006)

財務及策略發展委員會成員（始於1.11.2006）
牌照及執業委員會成員（始於1.11.2006）

消費者委員會總幹事

旅行代理商諮詢委員會委員、旅遊業賠償基金管理委員會委員、競爭政策諮詢委員會委員、食物安全中心食物安全專家委員會委員、香港金融管理局存款保障委員會委員

Member, Finance and Strategic Development Committee (from 1.11.2006)
Member, Licensing and Practice Committee (from 1.11.2006)

Chief Executive, Consumer Council

Member, Advisory Committee on Travel Agents; Member, Travel Industry Compensation Fund Management Board; Member, Competition Policy Advisory Group; Member, Expert Committee on Food Safety, Centre for Food Safety; Member, Deposit-taking Companies Advisory Committee, Hong Kong Monetary Authority

李峻銘先生 Mr Eric LEE Chun-ming

紀律委員會成員
牌照及執業委員會成員
專業發展委員會成員
考試小組成員

世紀21奇豐物業顧問行董事總經理

香港專業地產顧問商會會務顧問、香港學術及職業資歷評審局行業專家

Member, Disciplinary Committee
Member, Licensing and Practice Committee
Member, Professional Development Committee
Member, Examination Panel

Managing Director, Century 21 Goodwin Property Consultants

Consultant, Hong Kong Chamber of Professional Property Consultants Limited; Subject Specialist, Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications

梁永祥太平紳士 Mr William LEUNG Wing-cheung, JP

牌照及執業委員會主席
財務及策略發展委員會成員
紀律委員會成員

恒生銀行總經理

香港浸會大學校董會司庫、香港演藝學院校董、香港舞蹈團董事局主席、職業訓練局管理及督導訓練委員會主席、香港體育委員會委員、西九龍文娛藝術區核心文化藝術設施諮詢委員會轄下的財務小組委員、銀行業行業培訓諮詢委員會委員、弘民基金捐款用途諮詢委員會委員、持續進修基金商業服務專責小組委員、2008北京奧運馬術比賽香港基金委員會委員

Chairman, Licensing and Practice Committee
Member, Finance and Strategic Development Committee
Member, Disciplinary Committee

General Manager, Hang Seng Bank Limited

Treasurer and member, Council of the Hong Kong Baptist University; Member, Council of the HK Academy for Performing Arts; Board Chairman, Hong Kong Dance Company; Chairman, Committee on Management and Supervisory Training of the Vocational Training Council; Member, Hong Kong Sports Commission; Member, Financial Matters Advisory Group of the Consultative Committee on the Core Arts and Cultural Facilities of the West Kowloon Cultural District; Member, The Banking Industry Training Advisory Committee; Member, Advisory Committee on Disbursement of Donations of the Facility and Programme Donations Scheme; Member, Continuing Education Fund Business Services Focus Group; Member, 2008 Beijing Olympic Equestrian Events Hong Kong Fund Board of Governors

李國英議員，MH，JP The Honourable Kevin LI Kwok-ying, MH, JP

牌照及執業委員會成員

立法會議員

香港房屋事務委員會委員、撲滅罪行委員會委員、自置居所津貼上訴委員會委員、漁農自然護理署魚類統營顧問委員會委員

Member, Licensing and Practice Committee

Legislative Councilor

Member, Hong Kong Housing Authority; Member, Fight Crime Committee; Member, Home Purchase Allowance Appeals Committee; Member, Fish Marketing and Advisory Board, Agriculture, Fisheries and Conservation Department

陸順甜先生（至31.10.2006） Mr LUK Shun-tim (up to 31.10.2006)

考試小組主席（至31.10.2006）
牌照及執業委員會成員（至31.10.2006）
紀律委員會成員（至31.10.2006）

香港理工大學高級講師

民主黨成員

Chairman, Examination Panel (up to 31.10.2006)
Member, Licensing and Practice Committee (up to 31.10.2006)
Member, Disciplinary Committee (up to 31.10.2006)

Senior Lecturer, Hong Kong Polytechnic University

Member, Democratic Party

倫志炎先生 Mr LUN Chi-yim

紀律委員會成員
牌照及執業委員會成員
專業發展委員會成員

永倫集團有限公司總裁、茂盛控股有限公司主席

香港廣東社團總會榮譽會長及常務會董、香港島各界聯合會副會長

Member, Disciplinary Committee
Member, Licensing and Practice Committee
Member, Professional Development Committee

President, Winland Group Limited; Chairman, Mexan Limited

Honorary President & Deputy President, Federation of Hong Kong Guangdong Community Organisations; Vice President, The Hong Kong Island Federation

馬豪輝太平紳士（始於1.11.2006） Mr MA Ho-fai, JP (from 1.11.2006)

紀律委員會主席（始於2.3.2007）
紀律委員會副主席（至1.3.2007）
財務及策略發展委員會成員（始於2.3.2007）
牌照及執業委員會成員（始於1.11.2006）

胡關李羅律師行高級合夥人

僱員補償援助基金管理局主席、香港空運牌照局成員、破產欠薪保障基金委員會成員、粵劇發展諮詢委員會成員、西九文藝設施諮詢委員會財務小組成員、自置居所津貼上訴委員會委員

Chairman, Disciplinary Committee (from 2.3.2007)
Vice-Chairman, Disciplinary Committee (up to 1.3.2007)
Member, Finance and Strategic Development Committee (from 2.3.2007)
Member, Licensing and Practice Committee (from 1.11.2006)

Senior Partner, Woo, Kwan, Lee & Lo

Chairman, Employees Compensation Assistance Fund Board; Member, Air Transport Licensing Authority; Member, Protection of Wages on Insolvency Fund Board; Member, Cantonese Opera Advisory Committee; Member, Financial Matters Advisory Group of the Consultative Committee on the Core Arts and Cultural Facilities of the West Kowloon Cultural District; Member, Home Purchase Allowance Appeals Committee Panel

馬少雄先生（至31.10.2006） Mr Paul MA Siu-hung (up to 31.10.2006)

財務及策略發展委員會成員（至31.10.2006）
紀律委員會成員（至31.10.2006）
牌照及執業委員會成員（至31.10.2006）
專業發展委員會成員（至31.10.2006）

永信行物業代理董事總經理

Member, Finance and Strategic Development Committee (up to 31.10.2006)
Member, Disciplinary Committee (up to 31.10.2006)
Member, Licensing and Practice Committee (up to 31.10.2006)
Member, Professional Development Committee (up to 31.10.2006)

Managing Director, Welson House Property Agency

施永青太平紳士（始於1.11.2006） Mr SHIH Wing-ching, JP (from 1.11.2006)

財務及策略發展委員會成員（始於1.11.2006）
牌照及執業委員會成員（始於1.11.2006）

中原（集團）有限公司主席

香港房屋委員會委員、策略發展委員會社會發展及生活質素委員會委員

Member, Finance and Strategic Development Committee (from 1.11.2006)
Member, Licensing and Practice Committee (from 1.11.2006)

Chairman, Centaline (Holdings) Company Limited

Member, Hong Kong Housing Authority; Member, Commission on Strategic Development, Social Development and Quality of Life

孫寶源先生（始於1.11.2006） Mr Richard SUN Po-yuen (from 1.11.2006)

財務及策略發展委員會成員（始於1.11.2006）
紀律委員會成員（始於1.11.2006）

羅兵咸永道會計師事務所合夥人

香港應用科技研究院有限公司董事、香港公益金預算及分配委員會委員

Member, Finance and Strategic Development Committee (from 1.11.2006)
Member, Disciplinary Committee (from 1.11.2006)

Partner, PricewaterhouseCoopers

Director, Hong Kong Applied Science and Technology Research Institute Company Limited; Member, Admissions, Budgets & Allocations Committee, The Community Chest

鄧意民先生（至31.10.2006） Mr Alex TANG Yee-man (up to 31.10.2006)

紀律委員會成員（至31.10.2006）
牌照及執業委員會成員（至31.10.2006）
專業發展委員會成員（至31.10.2006）
考試小組成員（至31.10.2006）

中原地產代理有限公司外務董事

Member, Disciplinary Committee (up to 31.10.2006)
Member, Licensing and Practice Committee (up to 31.10.2006)
Member, Professional Development Committee (up to 31.10.2006)
Member, Examination Panel (up to 31.10.2006)

Director (External Affairs), Centaline Property Agency Limited

曾煥平先生 Mr Joseph TSANG Hon-ping

專業發展委員會主席
財務及策略發展委員會成員
紀律委員會成員
牌照及執業委員會成員

仲量聯行國際董事及住宅部主管

房屋經理註冊管理局成員

Chairman, Professional Development Committee
Member, Finance and Strategic Development Committee
Member, Disciplinary Committee
Member, Licensing and Practice Committee

International Director, Jones Lang LaSalle Limited

Member, Housing Managers Registration Board

蔡克剛太平紳士，BBS（始於1.11.2006） Mr Herbert TSOI Hak-kong, BBS, JP (from 1.11.2006)

紀律委員會成員（始於1.11.2006）
專業發展委員會成員（始於1.11.2006）

蔡克剛律師事務所律師、合夥人

香港理工大學校董、廉政公署審查貪污舉報諮詢委員會委員、司法人員薪俸及服務條件常務委員會委員、香港中華基督教青年會董事

Member, Disciplinary Committee (from 1.11.2006)
Member, Professional Development Committee (from 1.11.2006)

Solicitor, Partner, Herbert Tsoi & Partners

School Council Member, Hong Kong Polytechnic University; Member, ICAC Operations Review Committee; Member, Standing Committee on Judicial Salaries and Conditions of Service; Executive Committee Member, Chinese YMCA of Hong Kong

尹志強太平紳士，BBS Mr Aaron WAN Chi-keung, BBS, JP

紀律委員會成員
牌照及執業委員會成員

協聯集團主席

醫療輔助隊高級助理總監、社會工作訓練及人力策劃諮詢委員會委員、仁濟醫院顧問局委員、衛生防護中心風險溝通顧問組召集人、市區重建局非執行董事

Member, Disciplinary Committee
Member, Licensing and Practice Committee

Chairman, Associated Surveyors Group

Senior Assistant Commissioner, Auxiliary Medical Services; Member, Advisory Committee on Social Work Training and Manpower Planning; Member, Yan Chai Hospital Advisory Board; Convenor, Centre for Health Protection – Risk Communication Advisory Group; Non-Executive Director, Urban Renewal Authority

黃建業先生（始於1.11.2006） Mr WONG Kin-yip (from 1.11.2006)

財務及策略發展委員會成員（始於1.11.2006）
考試小組成員（始於1.11.2006）

美聯集團主席

中央政策組非全職顧問、深圳市政協委員、香港專業人士協會副會長、廣東海外聯誼會理事會理事、美聯慈善基金主席

Member, Finance and Strategic Development Committee (from 1.11.2006)
Member, Examination Panel (from 1.11.2006)

Chairman, Midland Holdings Limited

Part-time Member, Central Policy Unit; Member, Shenzhen Municipal Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference; Vice President, Association of Hong Kong Professionals; Chairman, Midland Charitable Foundation Ltd

黃為山先生 Mr Wilson WONG

紀律委員會成員
牌照及執業委員會成員

恒隆地產助理董事（市務）

土地及建設諮詢委員會土地小組委員會成員、香港地產建設商會中國小組及法律小組成員、香港加拿大國際學校校董

Member, Disciplinary Committee
Member, Licensing and Practice Committee

Assistant Director, Marketing, Hang Lung Properties Limited

Member, Land Sub-committee, Land and Building Advisory Committee; Member, China Sub-committee and Member, Legal Sub-committee, The Real Estate Developers Association of Hong Kong; Governor, Canadian International School of Hong Kong

運輸及房屋局常任秘書長（房屋）
陳鎮源太平紳士
Permanent Secretary for Transport and Housing (Housing)
Mr Thomas CHAN Chun-yuen, JP

財務及策略發展委員會成員
牌照及執業委員會成員
專業發展委員會成員（至31.10.2006）
考試小組成員（至31.10.2006）

Member, Finance and Strategic Development Committee
Member, Licensing and Practice Committee
Member, Professional Development Committee (up to 31.10.2006)
Member, Examination Panel (up to 31.10.2006)